

TORONTÁL

Ára
1
Din

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Vel Bečkerek, Obiliteva (Zápolya) u. 1
Telefonszámok:
Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21
Sürgőnycim: Torontál, Veliki Bečkerek

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő:
Dr. MARA JENŐ

Az előfizetés ára:
Egész évre . 300 D | Negyedévre . 75 D
Félévre . . . 150 D | Havonta . . . 25 D
Hirdetések díjazás szerint
Megjelenik naponta délelőtt

Ára
1
Din

A román-francia szerződés visszhangja.

Beograd, ápr. 22.

Politikai körökben élénken tárgyalják Romániának Oroszországgal szembeni viszonyát és ezzel kapcsolatban előtérbe került francia-román védelmi szerződést. A beográdi sajtó ma azt a hírt közölte, hogy az SHS kormány Beogradba rendelte Spalajkovity párisi és Baludzity berlini követet, akiket ebben a kérdésben hívtak volna meg tanácskozásra. Hogy ennek a verzióknak van-e komoly alapja, bizonyosan még nem tudni, a sajtóiroda még az este ugyanis megérfolta a tudósítást. Érdekes kommunikációról számol be egy bukaresi jelentés, mely szerint a román fővárosban székelt japán követ oly tartalmu közleményt bocsátott ki, hogy Japán és Románia között semmiféle szövetség nincsen s ennek megkötésére nem is tettek kísérletet.

Az állami tisztviselők nincsenek megelégedve a drágasági pótlékkal.

Beograd, ápr. 22.

Az állami tisztviselők beográdi főszövetsége tegnap este ülést tartott, amelyen megvitatta a kormánynak az állami tisztviselők drágasági pótlékáról szóló utolsó rendeletét. Az ülés hosszú volt és viharos. A főszövetség ma erről kommunikált is adott ki, amelyben kijelenti, hogy a kormány rendelete nem elégitette ki a tisztviselők jogos kívánságait. Sőt az alantasabb tisztviselők anyagi helyzete az új osztályozás folytán rosszabbodott. A főszövetség elhatározta, hogy újabb lépéseket tesz a kormánynál a tisztviselők helyzetének javítása érdekében.

Az angol birodalmi kiállítás megnyitása.

London, ápr. 22.

A wembleyi stadionban holnap nyitja meg ünnepélyes keretek között az angol király és a welsi herceg az angol birodalmi kiállítást. A kiállítás létrejöttén, amely a világ eddigi legnagyobb ilyenmü vállalkozása, négyszázhuszonöt ezer ember működött közre, harmincemillió font sterlingbe került és tizennyolc brit dominium vesz benne részt. A megnyitó beszédet, amelyet a kiállítás elnöke, a welsi herceg fog elmondani, dróttalan táviró röpti szét a világ minden részébe, majd utána egy negyvenegy dalárdából összeállított énekkar énekl el az angol himnuszt.

Változatlan a politikai helyzet.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, ápr. 22.

A politikai helyzetben a mai nap sem hozott nagyobbárvnyu változásokat. A király csak holnap érkezik vissza Beogradba s így a kihallgatások, melyek a megoldás létrejöttét vannak hivatva elősegíteni, valószínűleg csak esütörtökön kezdődnek meg újra. Minden jel mind ezek dacára arra mutat, hogy a válság hosszabb időre elhúzódik s megvalósulása semmiesetre sem várható a gör. kel. husvét előtt vagy közvetlenül utána.

Davidovity és a kíséretében lévő demokrata-pártvezérek ma érkeztek vissza Beogradba. Demokrata körökből eredő hír szerint a zagrebi gyűlés rendkívül nagy sikerrel zárult. Az ülésen Pavelity Ante dr. horvát képviselő elnökölt, akinek javaslatára a következő táviratot intézték a királyhoz:

„I. Alekszander király Öfelségének Beograd. Egyengetve a testvéri egyetértéshez vezető utakat s így erősítve a nép és az államegység eszméjét, a Zágrebban ma megtartott nagy demokrata népgyűlés lelkesedéssel üdvözli Jugoszlávia királyát, a törvényesség, az igazság és a nemzet békéjének őrzőjét.”

Az agitáció mindenféle nagy mértékben indult meg. Pasity miniszterelnök előrehaladott kora dacára sem riad el a nagy fáradsággal járó kortesutaktól s a husvétünnep alatt Boszniába, Beljina utazik, ahol résztvesz a radikális-párt nagygyűlésén. Pasityt Srskity dr. belügyminiszter és Janity dr. vallásügyi miniszter fogja erre az utra elkísérni.

Bethlen nyilatkozik a magyar szanálási programról.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Budapest, ápr. 22.

Bethlen a Reggel mai számában nyilatkozik a magyar kölesön kérdéséről.

„Bizalmam van a kölesönakció gyors és sikeres lebonyolításában — mondotta Bethlen. Erre már csak azért is meg lehet minden remény, mert a Népszövetség amerikai embert tett Magyarország főbiztosává és ez kétségkívül az Egyesült-Államok érdeklődésének a jele, amelyet rendkívül fontosnak tartok. A talpraálló, újból felvirágzó Magyarország kétségkívül biztos záloga a kontinentális békének. A szanálás munkája remélhetőleg megteremti az országban a lelkek harmóniáját. A nemzetgyűlés munkájának a pontossága mutatja meg a külföldnek, hogy Magyarország a szanálási program végrehajtását komolyan veszi.”

Május közepén tárgyalják az emigráltak pörét.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Budapest, ápr. 22.

Tudvalévő, hogy az ügyészség Hoek János, Buchinger Manó és Hatvani Lajos báró ellen vádat emelt a magyar nemzet és állam megbecsülése ellen elkövetett bűntettért. A főtárgyalást ebben a bűnügyben május 20-ikára tűzték ki. Ha a vádlottak nem jelennek meg, úgy in contumaciam ítélik el őket.

A radikálisok és a románok közös listával lépnek föl a déli Bán-ságban.

Belacrkva, ápr. 22.

Tegnap délután fontos politikai értekezlet volt a bán-sági kerületi radikális-párt intézősége és a bán-sági román-párt vezetősége között. Jelen voltak a radikális-párt részéről Brassován Gyura, az alsóbán-sági radikális-párt kerületének választmányi elnöke, dr. Zsivkovity Negoszín (Belacrkva), dr. Jovánovity Vlada (Panesevo), Stenkovity Jován (Kovin), Benin Stevan (Vrsac). A román-párt részéről dr. Zsáa Joco képviselő, dr. Opreán vrsaci esperes, Guga és Butorka Száva tanár vettek részt az értekezleten.

A tanácskozás akörül forgott, hogy lehetne-e a következő választásokon a radikális- és a román-párt közötti együttműködését biztosítani. A tanácskozás eredménnyel járt, amennyiben a két párt delegáltjai megegyeztek abban, hogy a radikális-párt és a román-párt az Alsóbán-ságban közös listával lépnek föl, amelyben a románok kapnak Alibunárban egy kerületi jelöltet, a vrsaci kerületben pedig egy helyettest. Ezenkívül a vezetőség a beográdi központi pártvezetőségnek azt a javaslatot tette, hogy igyekezzenek a párt a Bán-ság északi kerületében hasonló megegyezésre jutni a románsággal.

A görög köztársasági kormányt elismerte az Unio.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Athén, ápr. 22.

Az amerikai Egyesült-Államok és a belga kormány elismerte az új görög köztársasági kormányt.

Nem ejtik el a közlekedési akciót.

Tovább folytatják a küldöttség szervezését.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Bečkerek, ápr. 23.

Több ízben beszámoltunk már arról az akcióról, amely a bán-sági kereskedők és gyárosok egyesületének kezdeményezésére indult meg s a melynek célja a bán-sági vonatközlekedés megjavítása. A mozgalom mindenütt lelkes támogatókra talált, községek, testületek, egyesületek egyre-másra jelentették be a Beogradba készülő deputációhoz csatlakozásukat, a jelentkezések még mai nap is folynak, ami élénk tanubizonyosága annak, hogy a megoldás végett felvetett kérdés csakugyan aktuális s hogy e téren sürgős orvoslás szükséges.

Nemrégiben visszaállították a mult év szeptemberében, szóval a téli korlátozások előtt érvényben volt menetrendet.

Illetékes helyen érdeklődtünk aziránt, hogy a normális személyvonatiáratok megindításával időszzerű-e még a télen megindított akció s hogy a küldöttség szervezését tovább folytatják-e vagy pedig be- szüntetik a szépen indult akciót.

Kérdésünkre olyan felvilágosítást kaptunk, hogy a személy- és teherforgalom ugyan a közelmúltban jelentősebben megjavult, de még mindig nem érte el a kívánatos színvonalat s még mindig nem elégiti a közönség és a kereskedelem igényeit. A régi menetrend visszaállítása még nem jelenti a közlekedés tartós megjavulását, mert hisz a hiányos mozdonypark, a kocsihány és egyéb nehézségek továbbra is fennállanak s ha máskor nem is, de a téli időjárás bekövetkeztekor bizonyosan újra veszélyeztetik a vonatforgalom nyugodt lefolyását.

Mindezen okok miatt a deputáció szervezését tovább folytatjuk — mondotta informátorunk — s amint a kormányválság megoldódik, a küldöttség elutazik Beogradba, hogy a Bán-ság összlakosságának kérelmét tolmácsolja és megsürgesse a feltétlenül szükséges száz vicinális mozdonyok késedelmes- kedés nélkül való beszerzését.



Rövidesen megindul Módossal a személy- forgalom.

Négy vonat fog naponként közlekedni.

— A „Torontál” tudósítójától. —
Beeskerek, ápr. 23.

Módos és Szeesanj között még nincsen rendes vonat összeköttetés s így a két hét óta SHS impérium alatt álló nagyközség még nem kapcsolódhatott be a közlekedési hálózatba. A vonatforgalom megindítása, mint egyezben már közöltük, azért késik, mert a szeesanj-módosi szakasznak az a része, amely román kézben volt, elhanyagolt állapotban van és ennek helyreállítása nagyobb, hosszantartó munkákat igényel. Késleltette a javítási munkálatok megkezdését az is, hogy erre a célra nem volt megfelelő hitel előirányozva, mivel azonban erről utólagosan gondoskodtak, most már semilyen akadály sem hátrál a pályarész helyreállításáig.

Minden jel arra mutat, hogy a kérdéses szakaszt néhány napon belül helyrehozhatják. Az illetékes hatóságok remélik, hogy a jövő vasárnaptól kezdve már rendes vonat-közlekedést létesíthetnek Módos és Szeesanj között s ezzel bekapcsolódhatik az újonnan birtokolt nagyközség is az SHS állam vonathálózatába.

Módos és Szeesanj között a következő menetrend életbeléptetését javasolták a szabolcsei vasutigazgatóságok:

Szeesanjról indul 2 óra 30, 6 óra 30, 15 óra 20, 19 óra 20 perckor. Módosra érkezik 2 óra 58, 6 óra 58, 15 óra 48, 19 óra 48 perckor.

Módosról indul 3 óra 12, 7 óra 20, 16 óra 30, 20 óra 10 perckor. Szeesanjra érkezik 3 óra 40, 7 óra 48, 16 óra 58, 20 óra 38 perckor.

Beeskerekről tehát a reggel fél három órakor és a délután fél négy órakor induló személyvonatnak s a Vrsacéről reggel és este nyolc óra tájban érkező személyvonatnak van esatlakozása Módos felé.

Ujjáépítenek egy Temes-hídat.

Rövidesen megindul a munka.

Beeskerek, ápr. 23.

A Tomasovácson lévő Temes-híd javítása ügyében, mint ismeretes, hosszú vita fejlődött ki, mert a felmerülő költségeket sem a község, sem a járás vagy a megye nem akarta viselni. Az elutasításnál az az érveltek, hogy a híd nem az ő tulajdonuk s így természetesen nem kötelesek a javításáról sem gondoskodni. A hosszúra nyúló vitának és aktaháborúnak végre is az lett a vége, hogy Tomasovácson, az összes érdekeik bevonásával értekezletet tartottak, amelyen végérvényesen határoztak a javítás költségeinek felosztása felett.

Az értekezleten úgy döntöttek, hogy a kiadások hatvan százalékát a kovacsicai járás, tizenöt-tizenöt százalékát Beeskerek városa és a beeskereki járás, végül tíz százalékát az alibunári járás fedezi. A költségek hozzávetőleges számítás szerint kétszáz ezer dinárt fognak felemészteni.

Illetékes helyen érdeklődtünk a javítás iránt, melynek megkezdése most válik aktuálissá. Kérdéseinkre

Zár alá vették a Kulturbund összes fiókjait.

Tegnap reggel érkezett meg Beeskerekre a belügyminiszter rendelete. — Beeskereken már végrehajtották az utasítást, — A járásokban is megkezdték a rendelkezés foganatosítását.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, ápr. 23.

Beogradi jelentés alapján megírta annakidején a „Torontál”, hogy Pribesevity Szevetozár közoktatásiügyi miniszter fejlesztette a németek kulturális egyesületét, a „Kulturbund”-ot, azzal az indoklással, hogy eltért alapszabályaitól, mert politikával is foglalkozik. Hasztalan volt a megvádolt egyesület vezetőembereinek minden tiltakozása, a közoktatásiügyi miniszter ragaszkodik elhatározásának végrehajtásához.

A közoktatásiügyi minisztérium fenti határozatára való hivatkozással a belügyminisztériumtól tegnap reggel rendelet érkezett Beeskerekre, amely elrendeli a „Kulturbund” összes fiókjainak felszámolását. Az utasítás értelmében

le kell peesélni a Kulturbund összes szervezeteinek hivatalos helyiségeit, a pénztár készletét és irattárát pedig leltárolva letétbe kell helyezni és községekben a községi pénztárban, városokban pedig a városi adóhivatalban.

A belügyminisztérium intézkedésének foganatosítását még tegnap

megkezdtek. A délután folyamán megjelent a rendőrkapitány utasítására a beeskereki Kulturbund elnökénél, Kaufmann Istvánnál Dimitrijevit Neven alkaptány, Stefanovity Milos adótárnok és Grucity Mita városi számvevősegi könyvelő, közölték vele a felszámolást elrendelő miniszteri végzést és kérték, hogy az egyesület ingóságait adja át. Az irattárt és a készpénzkészletet ezután leltárba vették és a további intézkedésig a városi adóhivatalban helyezték el.

A járási főszolgabírák szintén megkapták már a felszámolási intézkedő utasítást. Az egyes községekben maguk a főszolgabírák fogják zár alá venni az egyes egyesületi fiókok vagyonát, amelyet minden egyes esetben a községi pénztárban helyeznek letétbe.

Miskovity Gyuró központi járási főszolgabíró a rendelkezés végrehajtását szintén megkezdte és sorra látogatja meg a zár alá vétel foganatosítására vegett azokat a hatásköre alá tartozó falvakat, melyekben a „Kulturbund”-nak fiókja van.

HIREK

— április 23.

Házasság. Kolos Janka hegedűművész és Földes Miklós tanár, Velikibeeskereken házasságot kötöttek.

Az Ady-társaság vasárnap délelőtt 11 órakor tartja a Kaszinó nagytermében matinéját, amelyet nagy érdeklődés előz meg. Kernő Végh Vilma, akinek írásai a lapokból és önálló munkákból ismeri már a közönség, fog ezúttal először bemutatkozni a felolvasó asztalnál. Engel Maca régi ismerősünk már az amatőr gárdából, a nála megszokott művészi interpretálással fog néhány verset előadni. Benó Melinda és Kada Aranka ugyancsak először lépnek pódiumra. Benó Melinda a már klasszikussá lett Kodály egy dalát éneklé el, míg Kada Aranka a zongorakiséretet látja el.

Ujságíróhalál. Radó Emánuel, a német ujságírógárda egyik legszellemesebb tagja, aki a Pester Journalban megjelent zenekritikáival híressé vált, tegnap Budapesten meghalt.

Amateur sakkverseny Párisban. Az olimpiással kapcsolatban Párisban július 12-ikétől 26-ikáig nemzetközi amateur sakkversenyt rendeznek, amelyre az olimpiai játékokban résztvevő nemzetek hivatalosak. Mindegyik nemzetet négy versenyző képviselheti.

A budapesti nyomdásztrájk. A sztrájkoló nyomdászok és a főnökegyesület között a tárgyalások ma délelőtt újra megkezdődtek. Mindkét fél bizalommal néz a kimenetelre. A lapok közül egyedül a Reggel jelent meg, amely megjelenését hetilap jellegével indokolta meg.

Hangverseny a Péter király-szobor javára. A beeskereki orosz kolonca művelő-működőkön nagy hangversenyt rendez a Városi Színházban, melynek tiszta jövedelmét a Főtéren felállítandó Péter király-szobor céljaira fordítják. A hangversenyen a beogradi opera következő tagjai működnek közre: Volevas asszony (szoprán), Gukaszov (tenorista) és Marjasec (basszista). Jegyek előre válthatók a „Torontál” kiadóhivatalában délelőtt 9—12-ig és délután 3—5-ig.

Szrpszkiitebej pótvására kér engedélyt. Szrpszkiitebejen április 20-ikára országos vásárt hirdettek, az egész napon át tartó nagy eső miatt azonban nem tarthatták meg. A község most erre való tekintettel kérvényt intézett a belügyminisztériumhoz, amelyben május negyedikére pótvásár engedélyezését kéri.

Felboncolták az Avalska-utcai verekedés áldozatát. Megírta a „Torontál”, hogy az Avalska (Szent István) utcában történt verekedés sérülte, Kikinyanin Dusan beeskereki földműves a közoktatásban kétheti szenvedés után hétfőn reggel meghalt. A beeskereki ügyészség utasítására tegnap délelőtt a kórház halottas kamrájában felboncolták a véres utcai esata áldozatát. A boncolás megállapította, hogy Kikinyanin egyetlen egy késszúrást kapott, amely a lépet és több nemesebb belső szervet sértett meg. A kés ezenfelül tisztátalan volt s így a seb inficiálódott. Legutóbb komplikációk álltak be, a sebesült hasbántvája gyulladásba esett, amely hamarosan végzett életével. — Sztojadinov Szlavko ellen, aki Kikinyanin leszurta, az eljárás folyamatban van. Mivel szökésétől nem kell tartani, szabadlábon várja be a bíróság ítéletét.

Halálos autókirándulás. Budapestről jelentik, hogy Landauer Béla, az Automobilklub tagja Turinból több társával autón tartott hazafelé. Landauer autója valamilyen defektus folytán Turin mellett egy árokba fordult és Landauer Béla, valamint az autó sofförje szörnyethaltak.

A szerencsétlenül járt Landauer Béla, a hasonlónévi volt néppárti képviselőnek 21 éves fia, Atyja is baleset áldozata lett. Villamos gázolta el és kilenc hónapig gyötördött, míg a halál megváltotta kínjaitól. Landauer Béla öccse Landauer Edének, aki tavaly Kirchner Sándor tengerésztestet párbajban agyonszurta.

Mussolini Róma diszpolgára lett. Rómából jelentik, hogy Mussolinit tegnap ünnepélyesen Róma diszpolgárává avatták.

Aller képes családi lapja címen új nagy amerikai szabású képes hetilap indult meg. A lap rendkívül gazdag és változatos tartalmu, az élet minden részletére kiterjedő tanulmányokat és felvilágosítókat nyújt, pompás illusztrációkkal, érdekes olvasmányokkal. A lap első száma most jelent meg és állandóan kapható az Orient főutcai üzletében. Ára 12 dinár.

Nőiszabók figyelmébe. Az Orient-hez megérkeztek a legújabb nagy párisi divatalbumok és pedig: Facon Tailleur (60 dinár), Tailor Mode (Costumes) 60 dinár és Le chic (60 dinár).

Adomány. A róm. kath. árvaház javára P. S. 100 dinárt adományozott az Orient útján.

Kohn és Glücksmann modernül berendezett épület, gép- és autójavitó műhelye Velikibeckereken, Nemanjina u. 14. alatt (volt Jenő-herceg-utca) a Tunner-sírköteleppel szemben megnyitott. Mindennemű lakatosmunkákat a legpontosabban és legolcsóbban készítünk. Szolid árak! Pontos kiszolgálás!

Értesítés. Értesítem a nagyérdemű közönséget, hogy külföldi tanulmányutamról visszatértem és a „Hattyu” kelmefestő és vegytisztító gyárban újra megkezdtem a működésemet. Kérem — miként a multban is élveztem — a közönség szíves támogatását. Nikola Brkity.

Elvesztett vadászkutya, nőstény, fajtisza, középnagy, hamuszürke barna fej, hosszú borzas szőr, cupirozott farku, a neve „Thupa”. Mariolana közelében elvesztett a bányai román határon. Állítólag Supljaján eladásra kínálta egy cigány. Aki a kutya nyomára vezet, ezer dinár jutalmat kap. Értesítések a „Torontál” kiadóhivatalába küldendők.

Atutalásokat és csekkkiírásokat a fennálló miniszteri rendeletek értelmében — **Wien, Prága, Budapest, Berlin, Temesvár,** valamint a többi összes külföldi piacokra, továbbá exportőrök részére **valutabiztosításokat** legjuttányosabban eszközöl a **Nagybeckereki Takarékpénztár,** Veliki Beckerek, Koronaszálló épület. Telefon: Pénztár 16 Vezérigazgató 52.

Vas- és fémöntvényeket Krausz-nál, Veliki Beckerek. — Telefon-szám 329.

TÖZSDE

Április 22

Beograd, London 353-35, Páris 512-75, Newyork 80-60, Genf 1422, Szaloniki 155, Milano 358-65, Prága 238-55, Wien 0114, Bukarest 42-10, Budapest 0119, Amsterdam 30-20, Zürich, Berlin 128, Budapest 00077 és fél, Newyork 567, Milano 2525, Prága 1672 és fél, Wien 00080, Szófia 410, Bukarest 297 és fél, Beograd 705, London 2483, Páris 3640.

Budapest. A devizaközpont hivatalos árfolyamai: Beograd, dinár 990—1020, Bukarest, lei 415—435, London, font 348800—358800, Milano, lira 3540—3660, Newyork, dollár 79700—82000, Páris, frank 5110—5270, Prága, szokol 2360—2420, Wien, osztrák korona 11240—11560, Napoleon-dor 281000, takarékkorona 118.

Az értékpapírpiacon

Árak 1000 koronákban — Zárójelben a legutóbbi záró árfolyamok.)

Angol-Magyar	(89)	93
Magyar Ált. Hitel	(698)	1785
Pesti Magy. Keresk.	(1645)	—
Leszám és Pénzv.	(108)	116
Pesti Hazai	(5275)	5750
Hermes váltóüzlet	(68)	68
Salgótarjáni	(760)	810
Rimamurányi	(140)	162
Égisz	(59)	65
Dél cukor	(710)	750
Horvát cukor	(1000)	1075

A Car Dusanova (Váraljai) u. 62 szám alatt levő

Üzlethelyiség

mely különféle szakmabeli üzlet-embernek alkalmas, igen jutányos áron eladó. 760

Bővebbet: **Weiner Mihály,** Takovska (Garai) utca 63. sz.

Sport

A vasárnapi **Szlávia—Kadima** mérkőzés eredménye nem 4:2, hanem 4:1 a Szlávia javára.

A 11-es és annak megítélése. Amint a focimérkőzések látogatói tudják, a 11-es a legszigorúbb büntetés, amellyel egy csapatot sújtani lehet. A szabályok értelmében 11-es ítélhető, ha a játékos saját büntetőterületén belül handset vagy faultot vét. Gyakorlatban a bírák ezt a szabályt azonban módosították, úgy hogy csak akkor ítélnek 11-est, ha szándékos hands vagy fault fordul elő. A Szlávia—Kadima vasárnapi mérkőzés bírása kissé hirtelen ítelt két tizenegyest, egyet a Szlávia ellen, amely eset a Szláviának esetleg 1 pontjába kerülhetett volna. Ugyanis a Kadima egy játékos a Szlávia egyik halfjának kezére lőtte a labdát, a bíró 11-est ítelt, amelyet azonban mellé lőttek. A második eset, amely azonban már semmi kihatással sem lehetett a mérkőzés sorsára, a Kadima ellen volt. A labda cornervonalon túl volt, amidőn a Szlávia szélsője a labdát behuzta és Kohn abban a helyzetben, hogy a bíró lefűtyülte, kézzel megfogta a labdát.

Budapesti mérkőzések. A husvéti kettős ünnepen a bajnokság három vezető csapata a belga bajnokcsapattal körmérkőzést játszott. A részletes eredmények a következők: **UTE—FTC = 3:1 (2:1).**

MTK—Union St. Gillois = 2:1. A belgák az első félidőben egyenrangú ellenfelekként léteztek. A második félidőben az MTK fölénybe kerül, husvét másodnapján **Union St. Gillois—UTE = 2:1.** A belgák csaknem végig fölényben voltak.

MTK—FTC = 5:0. A bajnokcsapat kitünő formában, nagy fölényben van.

A körmérkőzés győztese az MTK csapata, második a belga csapat.

Róma. Az olasz és angol egyetemi hallgatók nemzetközi focimérkőzését 3:0 arányban az olaszok nyerték meg.

Bazel. Dánia és Sváje nemzetközi focimérkőzését 2:0 arányban Sváje nyerte meg.

Az olimpiád hírei. Az olimpiai focitorna első fordulóját most sorsolták ki. Eszerint játszanak:

Amerika—Esztország, Csehország—Törökország, Sváje—Litvánia, Magyarország—Lengyelország, Portugália—Svédország, Spanyolország—Olaszország, Jugoszlávia—Uruguay. Ezek közül nagyjelentőségű az olasz—spanyol mérkőzés. Az előzetes mérkőzések alól felmentették: Franciaországot, Belgiumot, Hollandiát, Luxemburgot, Írországot, Romániát, Bulgáriát és Egyiptomot.

Az Obility Sportegyesület a következők közlésére kért fel bennünket: Az A. K. „Obility” rendkívüli választmányi ülésén hozott határozatát a vezetőség a következőkben teszi közzhírré. Felhívtnak a klub összes tagjai, hogy folyó évi május 1-éig hátralékos tagsági díjaikat fizessék be.

Azon tagokat, akik ezen időpontig ebbeli fizetési kötelezettségüknek eleget nem tettek, a tagok sorából kikapottak tekintik és az alapszabályok értelmében a közgyűlésen szavazati joguk nincsen. Minden tag a tagsági díj befizetésekor teljesen új tagsági jegyet kap, melyen a fizetés teljesítését mindenkor nyugtázzák. Az A. K. „Obility” játékosainak lejáró mérkőzéseken az A. K. „Obility” összes rendes tagjai 50 százalékos díjkezelvényben részesülnek és pedig az állóhelyeken és a második sorban lévő ülőhelyeken. Rendkívüli esetekben azonban a vezetőségnek jogában áll a kezeleményt megvonni. Az a csapat játékosai, valamint a negy tartalékjátékos ezentúl a tagsági díj fizetése alól mentes, de folyó évi április 1-éig esedékes volt tagdíjaikat ki kell fizetni. A tagsági díj fizetése alól mentesek névjegyzékét a vezetőség az I. csapat kapitánya útján fogja az érdekeltekkel közölni.

A klub rendes nőtagjai, akik hazára játékosok, vagy akik azokká lenni óhajtanak, vasárnaponként délelőtt 11 órakor jelentkezhetnek a klubnak Szerb Korona-szállóban lévő hivatalos helyiségében.

Az atléták a tréningidőre vonatkozó felvilágosításokat ugyancsak vasárnaponként a jelzett helyen és időben nyertetik.

A vezetőség a további intézkedésig a következő rendes helységeket állapította meg: Allóhely 6 dinár. Diák- és katonajegy 3 dinár. (Diákvoltukat a tanulónak könyvecskéikkel kell igazolni). Páholyjegy 15 dinár. I. sorban lévő ülőhely

15 dinár. II. sorban lévő ülőhely 10 dinár.

Ez alkalommal egyben értesítjük a t. sportközönséget, hogy a pálya ünnepélyes megnyitását technikai és anyagi okokból el kellett halasztani. A gör. kel. szerb husvét másodnapjáig, azaz 28-ikáig az összes munkálatok befejezést nem nyerthetnek, miért is az ünnepélyes megnyitás későbbi időpontban lesz.

Nyilttér

Ezen rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Nyilatkozat.

A „Vajdaság” 89-ik számában dr. Vértési Izsó Velikibeckerek aláírásával megjelent nyilatkozatra a következőket tartozom a nyilvánossággal közölni: Dr. Vértési Izsó fia, Béla, budapesti lakos megörözés végett értékpapírokat vett át tőlem, amelyeket elikkasztott. Erélyesebb fellépésemre lejtött velem Jugoszlávia, ahol átadott 2 db 129.750—dinárról szóló váltót, követelésemet egy részének fedezetére. Utólag azonban anyjával, dr. Vértési Izsóval egyetemben, hogy a váltókat visszaszerezze, hamis feljelentést adott be ellenem, mely szerint én a váltókat tőle kiesikartam. A noviszádi rendőrség a felek meghallgatása és a tényállás tisztázása után az eljárást ellenem megszüntette, mire én a magam biztosítására a noviszádi rendőrség és dr. Vértési Izsó és Vértési Béla jogi képviselője dr. Hadzsi Koszta noviszádi ügyvéd előtt nyilatkozatot vettem tőle, amelyben beismeri nálam fennálló 225.000 dinár adósságát és azt, hogy a váltókat ezen összeg egy részének fedezetére adta át nekem. Ezután ismét Budapestre ment, ahol ugyancsak hamis feljelentést tett ellenem, mire én Budapestre utaztam és a nálam lévő bizonyítékok alapján sikkasztás és csalás címen beárattam őt.

Miután őt így elintéztem, apja, dr. Vértési Izsó, hogy a fia által nekem átadott és általam már továbbított váltókat megszerzeze, saját fia és én ellenem újabb feljelentést tett a noviszádi ügyészségen váltó kieselés címen. Erre utal a tegnapi nyilttéri közlemény, mely miatt a büntető feljelentést dr. Vértési Izsó ellen már is megtettem. A bíróság előtt tett hamis vádjáért pedig dr. Vértési külön felhívni fog az ügy teljes tisztázása után. Én csak elikkasztott pénzemhez iparkodtam jogos uton jutni és így nem az én, hanem dr. Vértési Izsó és fia eljárása a „nem egyenes út”, amellyel jogos követelésemtől elítlni igyekeznek.

Backman Jakab.

DIANA

kozmetikai készítmények

DIANA KRÉM

DIANA PUDER

DIANA SZAPPAN

DIANA FOGKRÉM

A legismertebb szépségápoló szerek. - Kaphatók újból mind nütt.

Vezérképviselőt és főlerakat Jugoszlávia részére:

JUGOPHARMACIA R.-T. DIANAOSZTÁLYA, ZAGREB, PRILAZ Br. 12.

Vezérképviselőt és lerakat a Vojvodina részére:

KORÓDI LAJOS ÉS TÁRSA, NOVI SZAD.

482

Motorhajó közlekedés

801 Sztáribecsej és Novibecsej között.

Indul. Sztáribecsejről 1/25, 1/28, 1/210, 1/214 és 16 órakor.

Indul. Novibecsejről 1/26, 9, 1/212, 15 és 17 órakor.

Eladó

cca 30 köbméter

Đunakavics.

Cím: Lévayné üzletében, a főpostával szemben és a kiadóhivatalban. 797

Gazdák és motortulajdonosok figyelmébe!

A Nagybecskereki tengerifeldolgozó és olajgyár r.-t.-nal
Ve iki Becskereken 795

kitűnő minőségű
adómentes benzin

kapható. - Sürgőncim: Olajgyár
Velikibecskerek. Telefonsz.: 203.

Utazó ügynök

keres megfelelő állást
bármilyen szakmában
akár Bácskában, akár
Bánátnban. Rendelke-
zésre bocsátja saját
új Ford-gépkocsiját. —
Ajánlatok a

**Ford Motor Compagnie-
hoz, Velikibecskerek**

Zsitni trg (Buza-tér) 6. szám
küldendők. 791

AUTÓTAKSZI.

Velikibecskerek és vi-
déke t. közönségét ér-
tesítjük, hogy az SHS
királyságban autófor-
galmat tartunk fenn
8 dinár kilométeren-
kénti fuvardíj mellett.
Állandó feleinknek és
itteni közvetítőknek ár-
engedmény. Autó iránt
érdeklődni lehet a

Ford Motor Compagnie-nál, Velikibecskerek
Zsitni trg (Buza-tér) 6. szám. 790

Fával égetett, hófehér, kőmentes prima darabos meszet

elsőrendű, olcsó, kőmentes

építőmeszet

prima portlandcementet

bármikor azonnal szállít vagontétel-
ben minden vasútfőállomásra bérmentve

**Szónkereskedelmi és aruforgalmi
társaság, Vel. Becskerek.**

Interurb. telefon 85.
Sürgőncim: Montana. 411

Vági Sándor gyógyszerháza Velikibecskerek.

**Raktáron tart: Összes bel- és külföldi
gyógyszerkülönlegességeket és legújabb
gyógyszereket.**

Gyermektápszerek, eredeti csomag:

Edeltau Knorr
Zabpehely
Quäckeroats
Salubra
Vital
Phosphatine Fallieres
Hordenzym
Hordomalt
Vedomin-pasta
Infantine
Tápcukor
Tejucukor
Haemoglobin Gloma
Tapióka
Harmatkása
Nestle-liszt
Kétszersült-liszt
Zabliszt
Makkakao
Makkkáv
Malátakávé
Malátakivonat
Ovomaltin
Phosphatose
Hygiama
Larossan
Kufeké

Otthon készíthető gyógyfürdő:

Divinal
Pöstyéni iszapkocka
Oxigénfürdő
Szénsavasfürdő
Fenyőfürdő
Jódsófürdő
Mattoni vasmorkivonat
Mattoni vasmorlug
Halleini lápfürdő
Kénesfürdő

Crémek:

Violette Lait
Lyubicsica
Japán
Ojja
Simon
Fleur Damour
Rose de Rose
Fleur Violette
Malatine
Kaloderma
Optoderma
Elitta
Mandola Dr. Buck

„HACO“ a legjobb fogpép.

Szájvizek: Fogpépek:

Menta Colgates
Botot Mentat
Ortizon Pebeco
Kalodont Elida
Dr. Bartilla Pierre
Salol Kalodont
Elida Eggleo
Optodent Esem
Odol Perdento
Oxygenol Gibbs
Rex Botot

Toilette szarvasbőr

Fogkefe
Körömkefe
Szivacsok
Szappanok
Pouderek
Parfeumok
Champonok
Ajak és szemöldök-
hajfestők
Arcfesték

Husvéti

locsoló parfümök:

Szoptatóanyag részére
elsőrangú tejképzést
elősegítő Lactagol

Nagy raktár: Gyermekápolási cikkek, termometerek,
irrigateurok, női douchook, méhfecskendők, orr-, fül-, száj- és sebfeccskendők,
labda- és körtefeccskendők, Pessarium lágy és kemény kaucsukból, Auto-
flex-Rhamses-Sigi-Nirvana-Venuspraeservatívok, méhgyűrűk, gummi-
ágybetétek, Soxletkészülékek és alkatrészek, higiénikus öblögetők: Lyseptol,
Lysol, Lysoform, Bactoform, Lactagol, Semori, Ensemori, Vaginol, Speton,
Spermaton. 710 **Gazdasági cikkek:** Lysol, Creolin.

Nagy könyvnyomda

egészben vagy részletekben eladó

Eladásra kerül egy nagy gyorsajtó
63×95, egy amerikai tigl, circa 1000
kg új ciril és latin betű, papiros,
festék, új 8—12 HP benzinmotor,
regál kisebb-nagyobb ládával stb.

798

Felvilágosítást ad:

PAVKOVITY MITA

könyvkereskedő, Velikibecskerek, Car Dusanova utca II.

Torontáli Mezőgazdasági

Gépipar, Vas- és Fémön-

tőde R.-T. Vel. Becskerek

Vámház-állomással szemben, Miletićeva (Temesvári) utca.

Telefon
51.

Modern vas- és fémöntőde:

Készít vas- és fémöntvényt rajz vagy
modell után bármely súlyig.

Nagy gépjavitó-műhely:

Mezőgazdasági és ipari gépeket
szakszerűen javít, vagy átalakít.
Huzatos lokomobilok magánjárókká
való átalakítása. - Gyárt ipari és mező-
gazdasági gépeket, szivattyukat stb. stb.

Raktáron:

Szivattyuk, kukoricamorzsolók, szij-
tárcsák, darálók, csapályak, szalma-
rázó tengelyek, konsolok, transmiz-
siók, rézkenőszelencék s olajozók,
Gál- és Ewart-láncok, magánjárókhoz
öntvények, különféle téglagyári be-
rendezési tárgyak.



433

Telefon 103.



Telefon 103.

Ifj. Krausz Gyula cég Vel. Becskerek

a beliszei S. H. Gutmann rt. fatermékei-
nek, retortafaszénének és ecetsavának

bánáti kizárólagos elárúsítója

minden hajó- és vasúti állomásra a legolcsóbban és
leggyorsabban szállítja fenti termékeket
előnyös fizetési feltételek mellett.

Sürgőncim: „Lignum“ Velikibecskerek. - Iroda: Matavuljeva u. 7.

Eladó házak és telkek

A Pasityeva-utca folytatását képező kövezett Tomaseváci ut mentén, a
gör. kel. temetővel szemben

lakóház, magtár és kotárkával, valamint 150—1000 négyszög-
öles házhelyek, esetleg ujonnan építendő házakkal együtt

továbbá a cukorgyár szomszédságában, a muzsljai komphoz vezető
ut mentén, ugyancsak házhelyeknek alkalmas 740 négyszögöl kert,
egészben vagy részben

előnyös árban és kedvező fizetési feltételek mellett eladók.

Bővebbet:

Cigljana i Gradjevinsko Poduzeće D. D.

nagyhid melletti irodájában. 796

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál, Veliki Becskerek.

Kladja Pleitz Fer. Pál